

**México, D. F., a 26 de Noviembre de 2008.**

**Versión estenográfica de la presentación de las autoras del libro: “La expresión escrita en alumnos de primaria”, en el marco de la presentación de los Materiales para Apoyar la Práctica Educativa (MAPE), celebrada esta tarde.**

---

**-PROFRA. SILVIA ROJAS:** Buenas tardes. Nuestra obra está dirigida principalmente a docentes y a otros profesionistas de la educación.

En esta obra lo que pretendemos es ofrecer a los docentes de primaria estrategias didácticas que les permitan desarrollar la expresión escrita en sus educandos.

También nos interesa tener un impacto directo en los alumnos y, en este sentido, queremos ofrecer a ellos elementos para fortalecer habilidades para expresarse por escrito de acuerdo con diferentes funciones comunicativas de diferentes contextos sociales.

De manera complementaria, pretendemos contribuir a transformar las prácticas escolares que tienen que ver con cómo acercamos a los alumnos a la cultura escrita para que las prácticas sean motivantes, sean significativas y propositivas y, de esta manera, adquieran un valor social y cultural, sobre todo para los mismos niños.

¿Por qué esta obra? Nosotros, creo que todos estaríamos de acuerdo, pensamos en que el saber expresarse por escrito de acuerdo con diversas necesidades comunicativas y con diferentes contextos sociales tiene un valor inmenso en diferentes ámbitos en donde se desarrollan los niños, no solamente ahora sino donde se van a desenvolver en el futuro, y estos tienen que ver con el ámbito no sólo escolar sino académico más amplio para su educación futura y también en el ámbito laboral, en el ámbito sociocultural, en donde se desenvuelven.

También consideramos que es indispensable que los niños desde muy pequeños, y también en la educación básica, estén inmersos y participen de manera activa en prácticas sociales de alfabetización funcional en donde interactúen con una gran diversidad de textos y que estén situados en contextos culturales particulares, y que tengan sobretodo sentido para ellos, que sean propositivas, que tengan interlocutores reales con quien interactuar con la lengua escrita.

Esto consideramos que es muy importante porque va a permitir a los niños dotarlos de repertorios con los que puedan participar de manera competente, autónoma, como miembros de su comunidad tanto dentro como fuera del contexto escolar.

En este sentido es importante que la escuela también sea para la vida. También es importante para nosotros esta obra porque es primordial reorientar las prácticas educativas de acercamiento de los educandos a la cultura escrita.

Con mucha frecuencia estas prácticas se dan más bien de manera fragmentada, descontextualizada y carente de propósitos comunicativos o interlocutores reales.

Estas prácticas suelen centrarse en aspectos más bien mecánicos de la forma de la escritura que tiene que ver con el trazado, con la ortografía, pero se descuidan otros aspectos medulares que tienen que ver con el contenido de acuerdo a la función social y la función comunicativa de la lengua; es decir qué escribimos y cómo lo escribimos, tiene que ver en función de para qué lo escribimos y para quién lo escribimos y este tipo de aspectos muchas veces no están presentes en las prácticas tradicionales de la cultura escrita en las aulas.

Con base en estas preocupaciones, nosotros quisimos abrir un espacio de reflexión para los docentes para que preocupados por

estas problemáticas puedan reflexionar sobre su práctica y puedan transformarla también y enriquecerla.

Ahora vamos a presentarles en qué consiste la propuesta didáctica y sus fundamentos teóricos y metodológicos.

**-PROFRA. MARIANA ZÚÑIGA:** Buenas tardes. Nuestra propuesta didáctica consiste en la elaboración de un periódico conformado con diferentes tipos de texto, con la finalidad de que los alumnos puedan integrar textos que cuentan con diferentes funciones comunicativas, algunos pretenden informar, otros más convencer o expresar sentimientos y esos forman parte de un periódico que se distribuya a la comunidad escolar.

De tal forma que los escritos hechos por los alumnos tengan un destinatario y un propósito y la escritura se convierta en una actividad significativa para los alumnos y tenga un valor social.

La elaboración del periódico consiste en diversas fases. En la primera fase realizamos el diseño y la planeación en la cual se decide quiénes van a ser los lectores, qué secciones se van a incluir, qué tipos de texto y cómo se va a organizar el trabajo.

Posteriormente proponemos una sección en la que se denomina creación, en la cual los alumnos escriben diferentes tipos de texto, a continuación voy a decir cuáles son estos textos.

Después de la creación que se elabora preferentemente en pequeños equipos aunque también depende de las preferencias del profesor, pasamos a una fase de edición en la cual se da forma a todo el texto, se revisa, se ilustra y los textos escritos por los alumnos se integran dentro del periódico para dar lugar a la última fase que es la fase de publicación y divulgación, en la cual se organiza un evento para poder difundir los textos elaborados por los alumnos.

De tal forma que como dice anteriormente se cierra este círculo en el cual los escritos tendrán una finalidad.

Además de las fases de elaboración del periódico proponemos diversas secciones. Aquí es importante mencionar que esas secciones no tienen que llevarse a cabo de manera rígida ni secuencial, sino que cada profesor pueda adaptar cuáles son las secciones que considera más convenientes de acuerdo con su contexto.

Las secciones que proponemos son cuatro: la primera se denomina sección informativa, que se denomina *Infórmate* y forma opinión, en la cual los alumnos escriben noticias y artículos de opinión de temas de su interés.

Otra sección es la cultural, que nosotros denominamos el *Rincón literario*, en la cual los alumnos escriben cuentos para poder desarrollar habilidades de escritura narrativa.

Una tercera sección se llama Hazlo tu mismo, que nosotros denominamos *Buen hogar*, en la cual lo alumnos aprenden a escribir recetas y por último existe una sección denominada La Cartelera o Lo mejor del cine en la cual los alumnos aprenden a escribir reseñando películas.

Estas acciones conforman el periódico que se presenta en el evento que mencioné anteriormente y en la propuesta se señalan diferentes apoyos que los docentes pueden utilizar para poder efectuar este tipo de actividades con sus alumnos.

A continuación se presentan los fundamentos teóricos de la propuesta.

**-MAESTRA CECILIA KISSY GUZMAN:** Muy buena tardes. Yo les voy a hablar un poco de los fundamentos teóricos de esta propuesta, que es otro de los elementos centrales del libro. Esa vinculación que existe

entre la parte didáctica, que es la elaboración de un periódico y la parte conceptual.

En ese sentido, se plantean modelos y conceptos derivados de la perspectiva sociocultural y que responden al enfoque comunicativo funcional a partir del cual se diseña la escritura como un proceso social y cognoscitivo en donde el autor tiene que transformar sus ideas en un discurso escrito coherente, pensando en los posibles destinatarios, en su experiencia con otros textos y en los contextos en los que se encuentra.

De esta manera, lo que en el libro planteamos es que la escritura es el resultado de la interacción entre el individuo y su sociedad.

Siguiendo con esta visión social de la escritura, se presenta el modelo de escritura colaborativa reconociendo que el trabajo en equipo es una oportunidad para que los alumnos se incentiven y aprendan cosas que individualmente les sería más difíciles o menos motivantes.

Aquí se subraya que una de las principales funciones del docente es precisamente fungir de facilitador para brindar apoyos a través de cuestionamientos, explicaciones y reformulaciones con la intención de favorecer y promover habilidades de expresión escrita.

De esta manera, se reconoce que el docente debería promover conversaciones constructivas dentro de los equipos de trabajo con la intención de propiciar interacciones entre el habla y el texto.

Siguiendo con el contenido del libro, ustedes van a encontrar un modelo que denominamos *Modelo social de la escritura*, en el cual se reconoce que en el proceso de escritura básicamente está involucradas tres fases: la planeación, la producción y la revisión, que actúan de manera flexible y recursiva, y que además están influidas por la situación comunicativa; es decir, aquellos propósitos de la

escritura, los aspectos afectivos, así como problemas de contenido, qué se va a escribir y problemas retóricos: cómo se va a escribir.

Además, se enfatiza desde este modelo que la expresión escrita más que un proceso lineal implica ciclos de acción y reflexión en donde el autor va a tener que hacer pausas para ir pensando sobre lo que va escribiendo.

Finalmente, creemos que vale la pena comentarles que las estrategias de expresión escrita que ustedes encontrarán a lo largo del texto y principalmente en la propuesta didáctica, responden a aspectos medulares de la expresión escrita como son la generación de contenido, que tiene que ver con el desarrollo de ideas, el vínculo de ideas nuevas con las ya conocidas, cuestiones de producción que tienen que ver con la adecuación del estilo y registro lingüístico, dar estructura lógica según el tipo de texto, así como ir seleccionando información relevante y relacionada.

También mencionamos algunos aspectos gramaticales y de uso de convencionalidades lingüísticas como son pronombres y sinónimos, y el uso de conectores que permiten que las oraciones del texto vayan teniendo sentido entre sí.

En conclusión, podemos decir que el marco teórico gracias a su relación con la propuesta didáctica brinda oportunidades para que los docentes y cualquier lector genere estrategias de intervención a partir de una comprensión profunda de los procesos de escritura involucrados y con ello favorecer el desarrollo y fortalecimiento de habilidades de escritura.

Para terminar nuestra presentación daremos algunas recomendaciones de cómo emplear este libro.

**-PROFRA. VALENTINA JIMÉNEZ:** Bien, autoridades, profesores, usuarios y público en general, ocho recomendaciones:

1. Mientras se trabaje la propuesta didáctica es importante propiciar un ambiente positivo y un contexto de apoyo con los alumnos.

2. También fomentar la escritura colaborativa, la cual favorece la interacción entre los alumnos así como la toma de decisiones entre todos los integrantes del equipo. De esta forma se puede pensar en una manera social de pensar, lo cual invita a una reflexión conjunta.

3. Leer con cuidado las diferentes estrategias didácticas que se presentan en el texto, las cuales favorecen y fortalecen las habilidades de expresión escrita en los alumnos, guían en el desarrollo de nuevas destrezas y sobretodo permiten evaluarlas de manera eficiente.

4. Poner especial atención en los elementos gráficos. Estas son indicaciones de preguntas que pueden hacerse y plantearse durante las diferentes actividades.

5. También vienen estrategias para poder apoyar en la interacción con los alumnos y vienen también ejemplos de materiales que pueden emplear durante las fases de planeación, producción y revisión de los textos.

Esta propuesta didáctica no es para que la repliquen en su totalidad, por el contrario, lo que les queremos dar es una propuesta a manera de ilustración que puedan adaptarla y sobretodo que les sirva como un punto de partida para poder crear nuevas actividades de acuerdo con las características de cada uno de los grupos que manejan de los docentes y también de las instituciones educativas en las que trabajan.

6. Es benéfico socializar con docentes, autoridades, directivos, con toda la comunidad escolar las diferentes experiencias producto de la

implementación de esa práctica, de esta propuesta, sobretodo porque es una manera para conocer nuevas ideas y formas de utilizarla.

7. Sin duda, cada persona tiene un estilo distinto de empezar a leer un libro, pueden empezar de atrás para adelante, de arriba hacia abajo, del principio, en fin.

Bueno, independientemente del estilo que ustedes elijan, es importante que para poder entender a profundidad cada uno de los detalles de la propuesta didáctica no olviden no sólo leer el apartado de la propuesta didáctica, sino también vincularlo con los fundamentos teóricos.

8. El uso de esa herramienta puede obviamente vincularse con impartición de otros talleres, esto va a permitir que los profesores puedan adquirir estrategias didácticas para fortalecer las habilidades de expresión escrita en sus alumnos.

Por último, nos resta como autoras sólo decirles dos cosas: uno, lean el libro y dos como material para apoyar la práctica educativa. *La expresión escrita en los alumnos de primaria* es una herramienta que se elaboró pensando en los profesores de México que, con su guía y su apoyo, sus alumnos puedan desenvolverse de mejor manera en un mundo donde saber planear, producir, revisar y evaluar la escritura de un texto, son habilidades fundamentales para lograr un nivel educativo de calidad.

=====00=====